

**Intertronic**

Art. 1012376



**Game Controller**

Bedienungsanleitung

D

**Contrôleur de jeu**

Mode d'emploi

F

**Controller di gioco**

Istruzioni per l'uso

I

# Game Controller für Nintendo Switch™ und PC

## Bedienungsanleitung

### Wichtige Hinweise

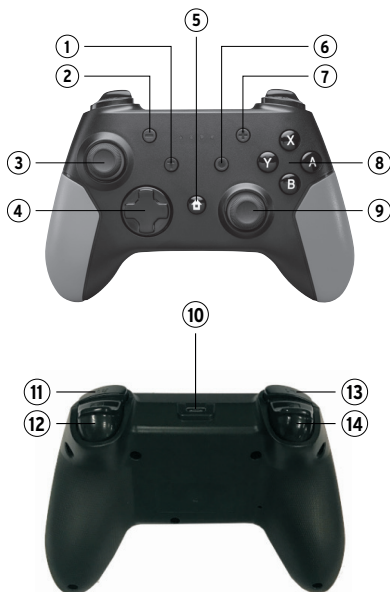
Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor der Verwendung des Controllers genau durch. Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie den Controller an eine andere Person weitergeben, denken Sie daran, auch die Gebrauchsanleitung beizulegen.

D

- Wird dieses Produkt zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.
- Verwenden Sie den Controller nur in trockenen Innenräumen. Setzen Sie ihn weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Tauchen Sie den Controller nicht zur Reinigung ins Wasser.
- Verwenden Sie den Controller nicht an extrem heißen, kalten oder staubigen Orten.
- Setzen Sie den Controller nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus. Platzieren Sie ihn auch nicht in der Nähe der Heizkörper und anderer Wärmequellen.

- Verwenden Sie nur das im Lieferumfang enthaltene USB-Kabel.
- Vermeiden Sie, den Controller fallen zu lassen und harten Schlägen auszusetzen.
- Versuchen Sie nicht, den Controller auseinanderzunehmen und selbst zu reparieren. Wenden Sie sich bei Funktionsstörungen nur an qualifiziertes Fachpersonal.

## Teilebezeichnung



D

- 1 Turbo-Taste
- 2 Taste –
- 3 Linker analoger Joystick /Taste L3
- 4 Richtungstaste (D-Pad)
- 5 Home-Taste
- 6 Capture-Taste
- 7 Taste +
- 8 Aktionstasten A/B/X/Y
- 9 Rechter analoger Joystick /Taste R3
- 10 Ladeanschluss (USB-C)
- 11 Taste R1
- 12 Taste R2
- 13 Taste L1
- 14 Taste L2

## D

# **Den Controller durch Bluetooth mit der Nintendo Switch™-Konsole verbinden**

**Der Controller wird wie folgt mit der Nintendo Switch™ und der Switch Lite™ verbunden:**

1. Schalten Sie die Konsole ein.
2. Wählen Sie «Controllers» → «Change Grip/Order», um in das Pairing-Menü zu gelangen.
3. Halten Sie die Home-Taste des Controllers 3 Sekunden gedrückt, um den Controller einzuschalten. Halten Sie die Taste weiterhin gedrückt, bis die 4 LEDs am

Controller zuerst langsam und dann schnell blinken (der Wechsel vom langsamen zum schnellen Blinken dauert ungefähr 5 Sekunden).

4. Wenn mindestens eine der LEDs konstant leuchtet, ist der Controller mit der Konsole verbunden.



D

## Den Controller erneut mit der Konsole verbinden

Nachdem der Controller wie oben beschrieben mit der Konsole gekoppelt wurde, müssen Sie beim nächsten Mal nur kurz die Home-Taste drücken, um den Controller einzuschalten und mit der Konsole zu verbinden. Die Konsole muss hierzu bereits eingeschaltet sein oder sie muss sich im Sleep-Modus befinden (wenn sich die Konsole im Sleep-Modus befindet, wird sie durch den Controller «erweckt» und die Verbindung wird gleichzeitig hergestellt).

D



# Den Controller am PC anschliessen

1. Schalten Sie den PC ein.
2. Schliessen Sie den Controller mit dem mitgelieferten USB-Kabel an einen freien USB-Port des PCs.
3. Die zweite LED des Controllers blinkt und der Akku wird geladen. Die LED leuchtet konstant, wenn der Akku vollständig geladen ist.

## Hinweise

- Es werden möglicherweise nicht alle PC Games vom Controller unterstützt.
- Die Tastenfunktionen sind je nach PC Game verschieden.
- Die Capture-Taste dient bei der Verbindung mit der Nintendo Switch™ dazu, Screenshots zu machen. Bei der Verbindung mit dem PC hat die Taste keine Funktion.

# Turbo-Funktion



Mit der Turbo-Funktion wird die Funktion einer Taste im Spiel in schneller Folge ausgeführt.

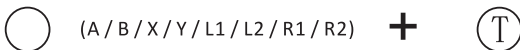
## Beispiel

D

Wenn Sie die Taste ohne Turbofunktion einmal drücken, wird eine Kugel abgefeuert. Wenn der Turbo aktiviert ist und Sie die Taste gedrückt halten, wird kontinuierlich gefeuert.

## Aktivierung

Halten Sie die Taste, der Sie die Turbofunktion zuweisen möchten, gedrückt und drücken Sie gleichzeitig einmal die Turbo-Taste.





## Deaktivierung

Halten Sie die Taste, der Sie die Turbofunktion zugewiesen haben, gedrückt und drücken Sie gleichzeitig zweimal hintereinander die Turbo-Taste.



## Die Turbogeschwindigkeit einstellen

Der Turbo kann auf drei Geschwindigkeiten eingestellt werden:

Die Standardgeschwindigkeit ist 12x / Sek.

Um die Geschwindigkeit zu erhöhen (20x / Sek.), halten Sie die Turbo-Taste gedrückt und schieben gleichzeitig den rechten Joystick nach vorn.

Um die Geschwindigkeit zu verringern (5x / Sek.), halten Sie die Turbo-Taste gedrückt und schieben gleichzeitig den rechten Joystick nach hinten.

D

## Die Vibrationsintensität einstellen

Sie können zwischen vier Intensitätsstufen wählen:  
100 % → 70 % → 30 % → 0 %.

1. Um die Intensität zu erhöhen, halten Sie die Turbo-Taste gedrückt und schieben Sie gleichzeitig den linken Joystick nach vorn.
2. Um die Intensität zu verringern, halten Sie die Turbo-Taste gedrückt und schieben Sie gleichzeitig den linken Joystick nach hinten.

## Den Controller ausschalten

D

1. Wenn der Controller an der Nintendo Switch™ angeschlossen ist, schaltet sich der Controller beim Ausschalten der Konsole ebenfalls aus.
2. Sie können den Controller auch ausschalten, indem Sie die Home-Taste mindestens 5 Sekunden gedrückt halten.

## Neueinstellung

Wenn der Controller aus einem unbekanntem Grund nicht funktioniert, können Sie ihn auf seinen ursprüngli-

chen Zustand zurücksetzen, indem Sie mit einem spitzen Gegenstand die RESET-Taste auf der Rückseite drücken.



## Technische Daten

Modell:	SD-16 (Art. 1012376)
Bluetooth-Version:	V4.0
Reichweite:	10 m
Stromversorgung:	Li-Polymer-Akku (1200mAh, 3.7V)
Ladezeit:	ca. 5 Stunden
Betriebszeit:	ca. 30 Stunden
Abmessungen:	ca. 160 × 110 × 60 mm
Gewicht:	185 g

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

# Contrôleur de jeu pour Nintendo Switch™ et PC

## Mode d'emploi

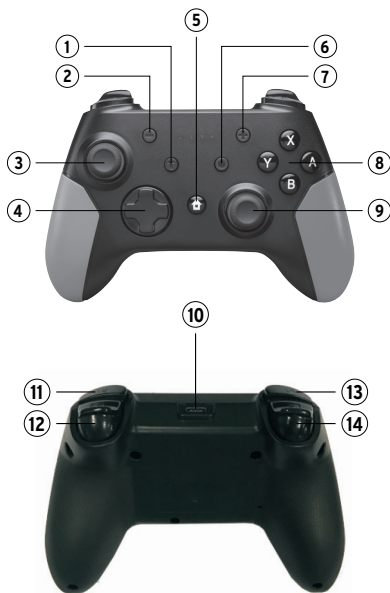
### Avis importants

Lisez soigneusement le mode d'emploi avant d'utiliser le contrôleur de jeu pour la première fois. Gardez le manuel dans un endroit sûr pour des consultations futures. Lorsque vous passez le contrôleur à une autre personne, pensez à joindre ce mode d'emploi.

- On décline toute responsabilité en cas de dommages lorsque l'utilisation du contrôleur s'écarte de son but originel, s'il est manipulé de manière incorrecte ou réparé par des personnes non agréées.
- Employez le contrôleur seulement dans un environnement intérieur sec. Ne l'exposez pas à la pluie ni à l'humidité. Ne plongez pas le contrôleur dans l'eau pour le nettoyer.
- N'exposez pas le contrôleur à des températures très basses ou très élevées.
- N'exposez pas le contrôleur à la lumière de soleil directe. Ne le placez non plus près des radiateurs et d'une autre source de chaleur.

- Utilisez seulement le câble USB qui est compris dans la livraison.
- Evitez de faire tomber le contrôleur de jeu, et ne l'exposez pas à des chocs violents.
- N'essayez jamais de démonter le contrôleur et de le réparer vous-même. Pour tout problème de fonctionnement, adressez-vous seulement à du personnel qualifié.

## Description des éléments



- 1 Touche turbo
- 2 Touche –
- 3 Manette analogique gauche / touche L3
- 4 Touche directionnelle (D-pad)
- 5 Touche Home
- 6 Touche de capture
- 7 Touche +
- 8 Touches d'action A/B/X/Y
- 9 Manette analogique droite / touche R3
- 10 Prise de recharge (USB-C)
- 11 Touche R1
- 12 Touche R2
- 13 Touche L1
- 14 Touche L2

## **Coupler le contrôleur par Bluetooth avec une console de jeu Nintendo Switch™**

**F**

**Procédez comme suit pour coupler le contrôleur avec une console Nintendo Switch™ ou Switch Lite™:**

1. Allumez la console de jeu.
2. Choisissez «Controllers» → «Change Grip/Order» pour accéder au menu d'appariement.
3. Maintenez appuyée la touche Home du contrôleur 3 secondes pour allumer le contrôleur. Continuez à appuyer sur la touche Home jusqu'à ce que les 4 LED

du contrôleur clignotant d'abord lentement et ensuite rapidement (le passage du clignotement lent au clignotement rapide dure environ 5 secondes).

4. Le contrôleur est couplé avec la console lorsqu'au moins un des témoins LED est constamment allumé.



## Reconnecter le contrôleur avec la console

Après avoir couplé le contrôleur avec la console de jeu comme précédemment indiqué, il suffit d'appuyer brièvement sur la touche Home pour allumer le contrôleur et le connecter avec la console de jeu la prochaine fois. Il faut pour ceci que la console soit déjà allumée ou qu'elle se trouve en mode Sleep (lorsque la console est en mode Sleep, elle est «réveillée» par le contrôleur et la connexion est effectuée en même temps).



F



## **Brancher le contrôleur au PC**

1. Allumez le PC.
2. Branchez le contrôleur avec le câble USB à un port USB non occupé du PC.
3. Le deuxième témoin LED du contrôleur de jeu clignote et l'accu est chargé par la prise USB. Le témoin LED est constamment allumé lorsque l'accu est entièrement chargé.

### **Remarques**

- Le contrôleur n'est probablement pas compatible avec tous les jeux pour PC.
- Les fonctions des touches peuvent varier en fonction du jeu.
- Lorsque le contrôleur est branché à la Nintendo Switch™, la touche de capture permet de faire des captures d'écran. La touche n'a pas de fonction lorsque le contrôleur est branché au PC.

## Fonction turbo



Avec la fonction turbo, la fonction d'une touche dans le jeu est exécutée en succession rapide.

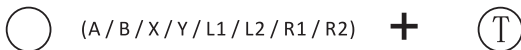
### Exemple

En appuyant une fois sur la touche sans fonction de turbo, une seule balle est tirée. Les balles sont tirées en continu lorsque le turbo est activé et lorsque vous appuyez sans lâcher sur la touche.

F

### Activer le turbo

Maintenez appuyée la touche à laquelle vous souhaitez attribuer la fonction de turbo, et appuyez en même temps une fois sur la touche turbo.



## Désactiver le turbo

Maintenez appuyée la touche à laquelle vous avez attribué la fonction turbo, et appuyez en même temps deux fois de suite sur la touche turbo.



## Régler la vitesse du turbo

Vous pouvez régler le turbo sur trois vitesses:

La vitesse par défaut est 12×/sec.

Pour augmenter la vitesse (20×/sec.), maintenez appuyée la touche turbo et poussez en même temps la manette droite en avant.

Pour réduire la vitesse (5×/sec.), maintenez appuyée la touche turbo et poussez en même temps la manette droite en arrière.

## Régler l'intensité des vibrations

Vous pouvez choisir entre quatre niveaux d'intensité:  
100 % → 70 % → 30 % → 0 %.

1. Pour augmenter l'intensité, maintenez appuyée la touche turbo et poussez en même temps la manette gauche en avant.
2. Pour réduire l'intensité, maintenez appuyée la touche turbo et poussez en même temps la manette gauche en arrière.

## Eteindre le contrôleur de jeu

1. Lorsque le contrôleur est branché à la Nintendo Switch™, il s'éteint au moment d'éteindre la console.
2. Vous pouvez aussi éteindre le contrôleur en appuyant sur la touche Home pendant 5 secondes au minimum.

### F

## Réinitialisation

Si le contrôleur ne fonctionne pas pour des raisons inconnues, vous pouvez le remettre à l'état initial en

appuyant sur la touche RESET au dos du contrôleur avec un objet pointu.



## Spécifications techniques

Modèle:	SD-16 (art. 1012376)
Version Bluetooth:	V4.0
Portée:	10 m
Alimentation:	Accu au li-polymère (1200mAh, 3.7V)
Durée de charge:	env. 5 heures
Autonomie:	env. 30 heures
Dimensions:	env. 160 × 110 × 60 mm
Poids:	185 g

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.

# Controller di gioco per Nintendo Switch™ e PC

## Istruzioni per l'uso

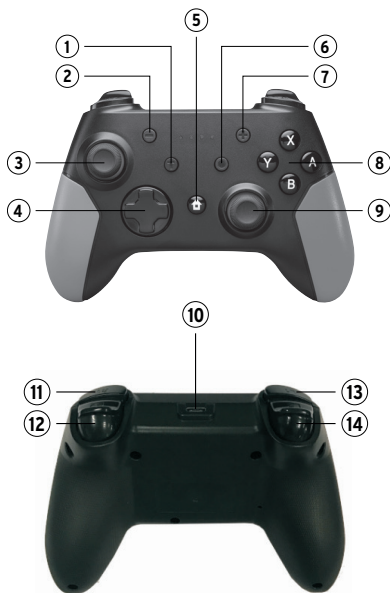
### Indicazioni importanti

Leggete con cura le istruzioni per l'uso prima di usare il controller per la prima volta. Conservate il manuale in un posto sicuro per consultazioni future. Se cedete il controller ad un'altra persona, aggiungete anche le istruzioni per l'uso.

- Qualora il controller venga usato per uno scopo diverso da quello previsto, venga incorrettamente adoperato o riparato da personale non qualificato, si declina ogni responsabilità nel caso di eventuali danni.
- Giocate soltanto con il controller in un ambiente interno asciutto. Non esponetelo mai a pioggia e umidità. Non immergete il controller nell'acqua per pulirlo.
- Non esponete il controller a polvere e a temperature molto alte o basse.
- Non esponete il controller alla luce solare diretta. Non posizionate il controller vicino ai radiatori e vicino ad altre fonti di calore.

- Usate soltanto il cavo USB che è compreso nell'imballaggio.
- Evitate di far cadere il controller, e non esponetelo a forti urti.
- Non provate mai a smontare il controller e a ripararlo voi stessi. Per ogni problema di funzionamento, indirizzatevi soltanto ad un tecnico qualificato.

## Descrizione degli elementi



- 1 Tasto del turbo
- 2 Tasto –
- 3 Joystick analogico sinistro / tasto L3
- 4 Tasto direzionale (D-pad)
- 5 Tasto Home
- 6 Tasto di cattura
- 7 Tasto +
- 8 Tasti d'azione A/B/X/Y
- 9 Joystick analogico destro / tasto R3
- 10 Presa di ricarica (USB-C)
- 11 Tasto R1
- 12 Tasto R2
- 13 Tasto L1
- 14 Tasto L2

## **Accoppiare il controller tramite Bluetooth con la console Nintendo Switch™**

**Procedete nella seguente maniera per accoppiare il controller con la console Nintendo Switch™ o con la Switch Lite™:**

1. Accendete la console di gioco.
2. Selezionate «Controllers» → «Change Grip/Order» per accedere al menu di accoppiamento.
3. Mantenete premuto il tasto Home del controller di gioco per 3 secondi per accendere il controller. Continuate quindi a premere il tasto Home finché i 4



LED del controller lampeggiano dapprima lentamente e poi velocemente (il passaggio dal lampeggio lento a quello veloce dura approssimativamente 5 secondi).

4. Il controller è accoppiato con la console di gioco quando almeno un LED è illuminato costantemente.



## Ricollegare il controller con la console di gioco

Dopo aver accoppiato il controller con la console di gioco come precedentemente descritto, dovete soltanto premere il tasto Home per accendere il controller e collegarlo con la console di gioco la prossima volta. Per poter fare ciò, la console deve essere accesa o trovarsi in modalità Sleep (se la console è in modalità Sleep, sarà «risvegliata» dal controller e la connessione è eseguita allo stesso tempo).



## Collegare il controller al PC

1. Accendete il PC.
2. Collegate il controller con il cavo USB fornito ad una porta USB non occupata del PC.
3. Il secondo LED del controller lampeggia e il caricamento della batteria inizia. Il LED è costantemente illuminato quando la batteria è completamente carica.

### Note

- Il controller probabilmente non supporta tutti i giochi per PC.
- Le funzioni dei tasti possono variare secondo il gioco PC.
- Quando il controller è accoppiato con la Nintendo Switch™, il tasto di cattura permette di fare degli screenshot. Il tasto non ha nessuna funzione quando il controller di gioco è collegato al PC.



## Funzione turbo



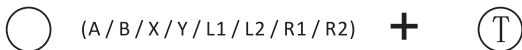
Con la funzione turbo, la funzione di un tasto nel gioco è eseguita in successione rapida.

### Esempio

Se premete il tasto senza funzione turbo, viene sparato un solo proiettile. Se mantenete premuto il tasto quando il turbo è attivato, vengono sparati dei proiettili in continuo.

### Attivare il turbo

Mantenete premuto il tasto al quale desiderate attribuire la funzione del turbo, e premete contemporaneamente una volta il tasto turbo.



## Disattivare il turbo

Mantenete premuto il tasto al quale avete attribuito la funzione del turbo, e premete contemporaneamente due volte di seguito il tasto turbo.



## Regolare la velocità del turbo

Potete regolare il turbo su tre velocità:

La velocità standard è di 12×/sec.

Per aumentare la velocità (20×/sec.), mantenete premuto il tasto turbo e spingete allo stesso tempo il joystick destro in avanti.

Per diminuire la velocità (5×/sec.), mantenete premuto il tasto turbo e spingete allo stesso tempo il joystick destro indietro.



## Regolare l'intensità della vibrazione

Potete scegliere tra quattro livelli di intensità:  
100 % → 70 % → 30 % → 0 %.

1. Per aumentare l'intensità, mantenete premuto il tasto turbo e spingete allo stesso tempo il joystick sinistro in avanti.
2. Per diminuire l'intensità, mantenete premuto il tasto turbo e spingete contemporaneamente il joystick sinistro indietro.

## Spegnere il controller

1. Se il controller di gioco è collegato alla console Nintendo Switch™, questo si spegne automaticamente al momento di spegnere la console di gioco.
2. Potete anche spegnere il controller mantenendo premuto il tasto Home per 5 secondi al minimo.

## Reinizializzazione

Se il controller non funziona correttamente per una ragione sconosciuta, potete rimetterlo allo stato iniziale

premendo il tasto RESET (situato sul retro del controller)  
con un oggetto appuntito.



## Specifiche tecniche

Modello:	SD-16 (art. 1012376)
Versione Bluetooth:	V4.0
Portata:	10 m
Alimentazione:	Batteria al li-polimero (1200mAh, 3.7V)
Tempo di ricarica:	ca. 5 ore
Autonomia:	ca. 30 ore
Dimensioni:	ca. 160 × 110 × 60 mm
Peso:	185 g

Con riserva di errori e di modifiche tecniche.





**Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten  
(anzuwenden in den Ländern der europäischen Union und anderen europäischen  
Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte).**

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

**Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie  
(applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens  
disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez consulter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

**Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita  
(applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema  
di raccolta differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.